

Happy 2024!

IFCM Eニュース2024年1月号

IFCM会長、エミリー・クオ・フォンより新年のご挨拶

「信じられないことですが、希望とチャンスでいっぱいの新たな年、2024年がもう始まったのですね！ みなさんにとって、この一年が愛と健康と幸せに満ちた素晴らしいものとなるよう、心よりお祈り申し上げます！ ありがとう、親愛なる友人たち！ みなさんのエネルギーは、IFCMの発展の大きな支えとなっています！ 2024年が世界の合唱界に新たな一章が刻まれる素晴らしい一年となりますように！」



IFCM Eニュース アンケート

IFCM Eニュースは2007年以来、さまざまなフォーマットと頻度で刊行されてきました。みなさんは毎号、読んでくださっていますか？ この会報はご期待に沿うような刊行物となっているのでしょうか？ わたしたちにとって、みなさんのご意見やご要望は、大変、貴重です。こちらのアンケートにぜひお答えください。 [Please fill this survey](#)

IFCMにご満足いただけていますか？

会員のみなさま、ご意見をお聞かせください。

連合の発展のために、アンケート ([answering to this questionnaire](#)) へのご協力をお願いいたします。お寄せいただいた回答は、当連合がより一層みなさんのご期待にお応えできるよう、有効に活用させていただきます。

Study Tour to the 100 Anniversary
of the Lithuanian Song Celebration

2 - 7 July 2024



会員資格更新の前に、ご自身の会費を確認しましょう。今年は安くなっているかも！

特典のリストも確認しましょう。新たな特典がいくつかあります！

IFCMの会費は3つの国のグループによって異なります。世界の国々を分類するこのリストは、国連の評価による各国の国内総生産と国民総所得に準拠したものです。非貨幣的開発指標もまた、このグループ分けの尺度として使われています。IFCM理事会はこのリストを精査し、過去数年が合唱界とその支援者たちにとって非常に過酷なものであったことに鑑みて、リストのグループ分けを受け入れる動議を通過させました。

ご自身の国のグループをこちらでご確認ください。[Here](#)

2022年の年末から新たな会員特典も加わっています。

- ・IFCM会員は全員、IFCMのウェブサイトから、合唱曲の多言語データベース、ムジカ・インターナショナルにアクセスできます。みなさんから寄せられた情報で作られるこのデータベースには、国際的な合唱曲の楽譜約20万点の情報が入っています。
- ・IFCM会員は、毎月、Zoomで催される国際オンライン・カフェに出席できます。また、出席できなかった回のオンライン・カフェをいつでも視聴することができます。
- ・IFCMの創設メンバー、ヨーロッパ合唱連盟が主催するイベントのなかには、IFCM会員が割引料金で参加できるものもあります。

The infographic illustrates the benefits of IFCM membership. At the center is a circle with the IFCM logo and the text 'How Membership Benefits You'. Surrounding this are several icons and text boxes connected by dotted lines:

- MUSICA**: Unrestricted Privileged Access to the database of MUSICA International.
- Unified voice**: Unified voice representing choral music practitioners around the globe.
- Members-Only discounts**: Members-Only discounts on IFCM events registrations fees.
- INTERNATIONAL CHORAL MAGAZINE**: Access to the magazine.
- CONDUCTORS WITHOUT BORDERS**: Professional development through volunteer opportunities for Conductors Without Borders.
- Year-Round Members-Only Online Café Series**: Access to the online café series.
- A wide international network**: A wide international network of choral music practitioners, organizations, and businesses through the World Choral Census.
- The International Federation for Choral Music (IFCM)**: A text box stating that IFCM values membership support and commitment, and that members can be an active and vital part of the international choral community.

At the bottom, it says: '2024 IFCM Memberships are open for: INDIVIDUALS • CHOIRS • LOCAL ORGANIZATIONS • BUSINESS ORGANIZATIONS REGIONAL or NATIONAL ORGANIZATIONS • INTERNATIONAL ORGANIZATIONS'. It also includes a QR code, the website 'VISIT WWW.IFCM.NET TO KNOW MORE', and the slogan 'BE A MEMBER TODAY!'. Social media links for Facebook, Instagram, Twitter, YouTube, and LinkedIn are provided, along with the website 'www.ifcm.net' and hashtag '#IFCMconnects'.

IFCM会員のためのオンライン・カフェ——“合唱の年”を計画しよう……IFCMとともに

2024年1月28日午後4時（中央ヨーロッパ時間）

新たな年には、新たなチャンス、新たな始まりが付き物です——また、多くの場合は新たな抱負も。そしてもし2024年のあなたの抱負が、今年一年、なるべく多くの合唱イベントに参加することだとしたら？

このカフェは、どのイベントが自分の希望にぴったりのものなのか判断する助けとなるでしょう。IFCMの全団体会員にお願いします。IFCMとその各地方支部、全米合唱指揮者協会（ACDA）、ヨーロッパ合唱連盟（ECA）、全日本合唱連盟（JCA）、アフリカ合唱連盟、ヴォセ・イン・テンポレに合流し、2024年の世界各地の合唱・教育アクティビティーを紹介するプレゼンテーションにご参加ください。フェスティバル、コンクール、ワークショップ、セミナー、マスタークラス——このカフェで紹介されるさまざまなアクティビティーのなかには、開催地、日程、内容ともみなさんの希望に合う理想的なイベントがきっとあるはずです。参加のお申し込みはこちらでどうぞ

[REGISTER HERE](#)

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

<https://www.ifcm.net>

© 2023 IFCM - All rights reserved



このカフェへの参加はIFCM会員限定となっていますので、お申し込みの前に、必ず2024年の会員資格更新手続きを行ってください。 <https://www.ifcm.net>で自身のアカウントにログインしてお手続きをなさるか、事務局にご連絡いただきますようお願いいたします。

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC

IFCM MEMBERS' ONLINE CAFE SERIES

PLAN A CHORAL YEAR WITH IFCM

28 JAN 2024 | 9 AM (CST) | 4 PM (CET) | 11 PM (UTC+8)
SUNDAY ONLY VIA ZOOM

With Representatives from (as of 26 November 2023)

- American Choral Directors Association (ACDA)
- European Choral Association (ECA)
- Japan Choral Association (JCA)
- Confédération Africaine de Musique Chorale (CAMC)
- Voce in Tempore

Moderated by
PELIN KÜÇÜKERDOĞAN
Chairperson, YOUNG IFCM Youth Committee

FOLLOW US
@IFCMOFFICIAL

www.ifcm.net
#IFCMconnects

IFCM合唱作曲コンクールの優勝者は……

2023年3月、IFCMは、合唱曲の新作を世に広めるために、また、21世紀の合唱団のニーズに合った曲をめざす革命的作曲を奨励するために、第6回国際合唱作曲コンクールの開催に着手しました。条件として強調されたのは、現代のグローバルなテーマに即した、独創性、創造性、想像力を兼ね備えた作品という点でした。ここに各部門の優勝者を発表させていただきます。

“世界合唱の日”部門：パオロ・オルランディ（イタリア）「矢と歌」

“混声／同声合唱曲”部門：マリー・ハリントン（アメリカ）「海月」

特別賞

ピーター・ウォルターズ（イギリス）「光」

モシュワン・ページ（南アフリカ）「そしてわたしは主とともに在る」

IFCMと審査団一同から、受賞者のみなさんに心よりお祝いを申し上げるとともに、コンクールに作品をお寄せくださったすべての作曲家のみなさんに深い感謝の意を表します。

中国を知り、北京で歌う、またとないチャンス

1992年に発足した中国国際合唱祭（CICF）は、中国・アジア太平洋地域で開かれる国際合唱祭として、もっとも大規模で有名なフェスティバルです。隔年開催のこの合唱祭は、これまでの16回すべてにおいて大成功を収めてきました。過去30年間の参加者数は、12万人以上。オンラインの観客は1億人を超えており、中国の合唱音楽の発展に大きな影響を与えています。

第17回中国国際合唱祭は、2024年7月15日～19日に北京で開催されます。会期中には、開幕式、閉幕式、合唱フォーラム、合唱団査定、中国の合唱団と国際的な合唱団がともに出演するハイレベルな演奏会、マスタークラス（ワークショップ）、社会福祉活動など、多種多様な合唱アクティビティーが行われます。

IFCMもCICF2024に協力させていただくことになっています。世界中のあらゆるタイプの合唱団、ヴォーカル・アンサンブル、ヴォーカル・グループのみなさん、ぜひこのすばらしい合唱祭にご参加ください。

参加合唱団は、1名500米ドルの参加費で、以下のような特典を受けられます。

- ・ 国際コンクールへの参加（12分のプログラム）のチャンス
- ・ 60分の練習
- ・ 20分の演奏会
- ・ スペシャル・コンサートで1~2曲、歌うチャンス
- ・ 宿泊場所、食事、現地での移動手段、ガイド付きツアーのチケットを、主催者がご用意いたします。航空券、ビザ、保険など、渡航に必要なものは各合唱団でお手配いただくことになります。

プログラムの全内容をこちらでご覧ください。 [here](#)

CICFへの参加をご希望の方は、office@ifcm.net、または、secretarygeneral@ifcm.netに直接ご連絡ください。お手続きのご案内をさせていただきます。



“合唱の絆”プロジェクト（ヨーロッパ合唱連盟）始動！

ヨーロッパ合唱連盟が主宰し、ヨーロッパ連合が共同出資する“合唱の絆”プロジェクトが12月初めに始動しました！

“合唱の絆”プロジェクトは、集団歌唱の分野のプロたちに、国境を越え、国際水準・ヨーロッパ水準のトレーニングを提供するプロジェクトで、2023年12月1日から2026年5月31日まで継続されます。

カールス出版社（[Carus](#)）（ドイツ）、クロアチア文化協会（[Croatian Cultural Association](#)）（クロアチア）、エストニア合唱連盟（[Estonian Choral Association](#)）（エストニア）の参加を得て、初回のプロジェクト会議は2023年12月にフランクフルトで開かれました。今後、プロジェクトのアクティビティーのいくつかは、国際合唱連合（[International Federation of Choral Music - IFCM](#)）の協力のもとに進められる予定です。

詳しくは、こちらの公式発表（[press release](#)）をご覧ください。プロジェクトの最新情報は、“合唱の絆”のウェブサイト、choralties.euで！



EUROPEAN
CHORAL
ASSOCIATION
TUTARCHELA



STUDY TOUR TO GEORGIA AND ARMENIA

14-20 SEPTEMBER 2024 | GEORGIA &/or
20-26 SEPTEMBER 2024 | ARMENIA

for conductors and vocal leaders
europeanchoralassociation.org

Co-funded by the
European Union

Choral
TIES

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

<https://www.ifcm.net>

© 2023 IFCM - All rights reserved



ヨーロッパ合唱連盟：ウェブサイト・アクセシビリティ・ガイドライン

ヨーロッパ連合が出資するプロジェクト、IGNITEの一環として、ヨーロッパ合唱連盟はウェブサイト・アクセシビリティ・ガイドラインを作成しました。その目的は、ウェブ開発のプロセスにかかわるすべての人が、必要な知識とツールを手に、万人が利用できるウェブサイトに向かって第一歩を踏み出せるよう、あと押しすることです。

ヨーロッパ合唱連盟はこのガイドラインの提供により、環境や能力にかかわらず誰もが快適に泳ぎ渡り、かかわり、携わることができる、よりインクルーシブなデジタル社会をめざしています。

こちらでガイドラインをごらんになり、この心躍る旅にご参加ください。 [HERE](#)



2024年世界青少年合唱団、2024年8月18日～9月8日、ドイツ、ヴァイカースハイム

世界青少年合唱団 ([World Youth Choir](#)) のオーディションは、世界30箇所を巡る驚異の旅となりました。全世界から実に160件もの応募があったのです！

募集員と応募者のみなさんの熱意と献身に、わたしたちは大いに勇気づけられました。今月、審査団は2024年セッションの団員の選考を行うことになっています。応募者全員の歌を聴き、グローバルな合唱団を構成する時が、待ち切れない
思 い で す ！ ど う か 続 報 を お 楽 し み に 。 [Stay tuned](#)





全日本合唱連盟からのお知らせ

2002-2023にわたりIFCMで副会長や理事を務めた全日本合唱連盟理事長、長谷川冴子先生が藍綬褒章を受章されました。この褒章は産業振興や社会福祉の分野で大きな功績を残した方に送られるもので、長谷川先生の日本や世界中の合唱音楽の発展に多大な貢献をした功績を讃えられました。長谷川先生、おめでとうございます！

全米合唱指揮者協会よりご提案

2024年夏のフェスティバルとワークショップのリスト作り

2024年の夏にフェスティバルやワークショップを催す予定はありませんか？何かありましたら、“合唱ジャーナル”3月/4月号のリストに無料で掲載させてください。“合唱ジャーナル”は、1959年に創刊された全米合唱指揮者協会の国際ジャーナルで、合唱音楽とその演奏をテーマとして実践的かつ学問的な情報を会員に提供しています。特集記事は執筆者の氏名を伏せたうえで編集委員会が査読し、コラム記事はコラム編集員が審査しています。詳しくはこちらをお読みください。[Choral Journal](https://www.choraljournal.org/).

イベントの情報は、2024年1月15日までに、“ACDAの無料作成リスト・夏のワークショップとフェスティバル” ([HERE](https://www.choraljournal.org/submit)) にお送りください。



IFCMは、地域団体部門に新たな会員を3団体お迎えします。

コレアルテ文化活動（スペイン・カタルーニャ）

2007年以来、コレアルテ文化活動（[Corearte Acci3n Cultural](https://www.corearte.org/)）は合唱イベントや管弦楽イベントの振興のために世界的に活動する団体として注目されてきました。

当団体の軌跡の象徴、バルセロナ合唱祭には、その19年の歴史のあいだに、さまざまな背景を持つ合唱団が260団以上も参加しています。超一流の指揮者たちを迎え、モンセラート修道院やデル・ピ聖堂といった歴史的な建物のなかで合唱演奏会を催すことが、わたしたちの誇りです。そういった会場は、各演奏会を唯一無二のものにするのです。


コレアルテ文化活動は、バルセロナのみならず、テネリフェ、マドリード、コロンビア、イタリア、ポルトガルでもツアーやフェスティバルを開催しています。

詳しくはこちらをごらんください。 www.corearte.com.es/en
わたしたちは“人生は歌うことによるのみ理解できる”と信じています。





Corearte Barcelona
6 · 12 October 2024

Discover the wonders of Barcelona,
a city filled with architectural
marvels and cultural gems that
will leave you in awe.

Concerts, tours, workshops & friends



The Choir Festival Barcelona is our
flagship event, now in its
19th edition.
We are waiting for you to live the
Corearte experience and enjoy this
beautiful city and its music.



Sing in Montserrat Abbey,
Vilafranca del Penedes, Basilica
del Pi, among others.

Sign Up now!
www.corearte.com.es/en


Other events 2024

Portugal & Spain
Musical tour - 6 · 15 May
Madrid, Ávila, Lisbon, Porto, Galicia

Corearte Tenerife
Canary Island, 25 · 30 June

Corearte Colombia
Manizales, 10 · 15 September

More details in our website:
www.corearte.com.es/en



インコーラル（オーストリア）

インコーラル（InChoral）は、芸術と文化の振興を目的とする団体で、特にアマチュア音楽、合唱、現代音楽に力を入れています。

その国際的基盤を活用し、教育活動を通じて、インコーラルは音楽愛好家たちが互いに会い、学び合う場を生み出しており、そうすることで、音楽で自己実現するよう、子供や若者や、若い心を持つすべての人々を励ましています。また、長年にわたり、さまざまなイベントを開催し、音楽家、指揮者、歌手、合唱団、教育者のために働いてきました。芸術監督のガボー・ホレオンが考案した、インコーラルのコンクールの新たな審査方式は、ユニークなものであり、参加合唱団は最終的に自らの演奏に対する現実的なフィードバックを得ることができます。

インコーラル国際合唱祭が主催する、この新世代の合唱コンクールは、文化交流、出会い、音楽体験の共有、そして、正しい評価に重点を置いています。

お問い合わせ先：

- ・ 国際インコーラル事務局：info@inchoral.org
- ・ ピロシュカ・ホルヴァート会長：piroska@inchoral.org



インターナツィオナラー・フォルクスクルトウルクライス（ドイツ）

インターナツィオナラー・フォルクスクルトウルクライス

（[Internationaler Volkskulturreis](http://InternationalerVolkskulturreis)）は、国籍や文化の異なる人々、

特に中国・ヨーロッパ間の出会いを促進する非営利団体です。当協会は、フェスティバル、コンクール、セミナー、ワークショップなどさまざまなイベントを通して、合唱団や管弦楽団のみなさんに多くの経験を積んでいただくとともに、学校訪問など教育分野のプロジェクトの支援も行っています。文化的境界を取り払うこうした試みすべてが、平和的かつ建設的な一体感のいしずえとなるというのが、わたしたちの信念です。当協会は、さまざまな交流プログラムのほか、中国でイベントやマスタークラスも提供しています。お問い合わせ先：info@volkskulturkreis.de



世界の合唱イベント・カレンダー——2024年1月、2月

[International composer's competition MUSICA SACRA NOVA 2024](#), Germany, 15 Jan 2024.

[21st Venezia in Musica](#), International Choir Competition and Festival, Venice and Caorle, Italy, 27 Apr-1 May 2024. Apply before 10 January 2024.

[International Festival of Choral Singing Nancy Voix du Monde](#), Nancy, France, 8-12 May 2024. Apply before February 1, 2024.

[23th Statys Šimkus Choir Competition](#), Klaipeda, Lithuania, 16-19 May 2024. Apply before January 15, 2024.

[42nd International Choral Festival of Karditsa](#), Greece, 16-26 May 2024. Apply before January 31, 2024.

[Musica Sacra International Festival](#), Marktobendorf, Germany, 17-21 May 2024. Apply before 28 Feb 2024.

[14th European Festival of Youth Choirs](#), Basel, Switzerland, 28 May-1 June 2025. Apply before Jan 31, 2024.

[3rd Sing Berlin! International Choir Festival & Competition](#), Germany, 7-11 June 2024. Early birds apply before 15 December 2023. Others apply before 15 February 2024.

[Alta Pusteria International Choir Festival](#), Alto Adige-Südtirol, Italy/Austria, 12-16 June 2024. Apply before February 15, 2024.

[International Choral Festival Costa Rica for Peace](#), San Jose, Costa Rica, 19-22 June 2024. Apply before February 28, 2024.

[33rd International Franz Schubert Choir Competition & Festival](#), Vienna, Austria, 21-25 June 2024. Early birds apply before 15 January 2024.

[Corearte Choral Summer Camp](#), Puerto de la Cruz Tenerife, Spain, 25-30 June 2024. Apply before 15 February 2024

[International Choral Celebration and Laurea Mundi Budapest](#), Hungary, 30 June-4 July 2022. Apply before February 15, 2024.

[58th International Choral Competition](#), Spittal an der Drau, Austria, 4-7 July 2024. Apply before January 31, 2024.

[Chanakkale International Choir Festival and Competition](#), Canakkale, Türkiye, 9-14 July 2024. Apply before 17 February 2024

[13th Musica Eterna Roma International Choir Festival and Competition](#), Italy, 17-21 July 2024. Early birds apply before 15 December 2023. Others apply before 15 February 2024

[39th Takarazuka International Chamber Chorus Contest](#), Takarazuka City, Hyogo, Japan, 20-21 July 2024. Apply before Jan 31, 2024

[Tokyo International Choir Competition](#), Japan, 26-28 July 2024. Apply before 28 February 2024

[Arctic Boys Choir Festival](#), Bodø, Norway, 7-11 Aug 2024. Apply before February 1, 2024

[5th Beira Interior International Choir Festival and Competition](#), Fundão, Portugal, 2-6 Oct 2024. Early birds apply before 29 February 2024

宣伝したいフェスティバルがある方は、遠慮なく事務局にご連絡ください。

ヨーロッパ合唱連盟（E C A - E C）発行の合唱イベントカレンダー（[Calendar of Choral Activities](#)）、および、全米合唱指揮者協会（A C D A）のネットワーク、コーラルネット（[ChoralNet](#)）で、来月以降の合唱イベントをご確認ください。